



FORMAT ZIP 5-25 BF

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE	POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
1	6138570	Elemento dx/sx telaio Élément droite/gâuche châssis Side frame part Elemento lateral chasis							
2	6138770	Elemento sup. telaio Élément supérieur châssis Frame assembly upper support Elemento superior chasis			10 A	6154410	Main burner nozzle NP 130 natural gas Injecteur Ø 1,30 gas naturel Ugello 0,77 M6 Injecteur Ø 0,77 M6 gaz liquide Main burner nozzle NP 77 GLP Injecteur Ø 0,77 GLP		
3	6255430	Traverso supporto vaso espansione Support inférieur vase d'expansion Expansion vessel lower support Panel soporte vaso de expansión			11	6235931	Elettrodo accensione-rilevazione Electrode allumage-ionisation Ignition-ionisation electrode Electrodo de encendido-detección		
4	5139120	Vaso espansione I.6 - 3/8" M Vase d'expansion I.6 - 3/8" M Expansion vessel I.6 - 3/8" M Vaso de expansión I.6 - 3/8" M			12	6146301	Controdado OT 1/2" Contre-écrou 1/2" en laiton Brass nut 1/2" Contratuercas 1/2" OT		
5	6146305	Controdado OT 3/8" Contre-écrou 3/8" en laiton Brass Nut 3/8" Contratuercas 3/8"			13	6288415	Parete post. camera combustione Paroi postérieure chambre combustion Combustion chamber rear panel Panel trasero cámara de combustión		
6	6288102	Parete post. camera stagna Paroi postérieure chambre étanche Sealed chamber rear panel Pared trasera cámara estanca			14	6288500	Fianco dx camera combustione Panneau côté droit chambre combustion Combust. chamber right hand side panel Panel lateral derecho cámara comb.		
7	6119313	Tappo nero per foro Ø10 Bouchon en plastique Ø 10 Plastic cap Capuchon en plástico			15	6288600	Fianco sx camera combustione Panneau côté gauche chambre combustion Combust. chamber left hand side panel Panel lateral izquierdo cámara comb.		
8	5190720	Gr. bruciatori metano Ensemble brûleur pour gaz naturel Main burner assembly Grupo quemadores gas natural			16	6139772	Isolante post. camera combustione Isolation arrière chambre de comb. Combustion chamber rear insulation Aislante posterior cámara combustión		
9	6022004	Rondella rame Ø 6 Rondelle cuivre Ø 6 Copper washer Ø 6 Arandela Ø 6			17	6139774	Isolante fianco camera combustione Calorifuge latéral chambre combustion Combustion chamber side insulation Aislante lateral cámara combustión		
10	6154402	Ugello 1,30 M6 gas naturale Injecteur Ø 130 M6 gaz naturel			18	6226602	Molla bloccaggio tubi Ressort de fixation tuyaux Pipe fixing spring Muelle bloqueo tubos		

* Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta

COD. 3820060/959

TYPE FORMAT.ZIP 5 - 25 BF

DATE 14.09.2005

PAGE 3/7

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE	POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
19	6264746	Tubo coll. filtro-scambiatore primario Tuyau connexion filtre-echangeur Pipe conn. C.H. filter-C.H. exchanger		ITALIA ITALIA ITALIA					
20	6295500	Tubo conex. filtro-intercambiador Filtro riscaldamento 3/4"M x 3/4"M Filtre chauffage 3/4"M x 3/4"M C.H. filter 3/4"M x 3/4"M Filtro calefaccion 3/4"M x 3/4"M		ITALIA ITALIA ITALIA ITALIA ITALIA					
21	6226429	OR Dalmar 121 Joint OR Dalmar 121 O-ring 121 Junta OR 121							
22	6281512	Regolatore di portata Régulateur du débit Water rate adjuster Regulador de caudal							
23	6263909	Presa di pressione ventilatore Prise de pression pour ventilateur Fan pressure test point Toma de presión ventilador							
24	6028707	Guarnizione presa aria cond. separati Joint prise de l'air conduits séparés Air intake gasket Junta toma de aire							
25	6288000	Presa aria condotti separati Prise de l'air conduits séparés Air intake Toma de aire conductos separados							
26	6257512	Deflettore condotti separati Déflecteur conduits séparés Air deflector for separate ducts Deflector aire conductos separados							
27	6174230	Scambiatore di calore Echangeur gaz/eau Heat exchanger Intercambiador agua-gas							
28	6231351	Sonda immersa Sonde plongée							
					29	6022010	Plunged sensor Sonda sumergida Guarnizione sonda Joint sonde Sensor gasket Junta sonda		
					30	5190600	Camera fumo Ensemble chambre à fumées Smoke chamber assembly Cámara de humos		
					31	2016020	Dado in gabbia M4 Ecrou M4 Locked nut M4 Tuerca en jaula M4		
					32	6225629	Ventilatore Ventilateur Fan Ventilador		
					33	2000715	Vite TCB M4x10 AISI Vis TCB M4x10 Screw TCB M4x10 AISI 304 Tornillo T.C.B. M4x10		
					34	6288700	Portina camera combustione Panneau avant pour chambre combustion Combustion chamber front panel Panel delantero cámara de combustión		
					35	6257511	Deflettore aria Déflecteur de l'air Air deflector Deflector aire		
					36	6139770	Isolante portina camera combustione Calorifuge avant pour chambre comb. Combustion chamber front insulation Aislante delantero cámara de combust.		
					37	6264825	Tubo ritorno impianto Tuyau retour chauffage C.H. return pipe Tubo retorno instalación		

• Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta

Fonderie Sime S.p.A. - Via Garbo, 27 - 37045 Legnago (Verona) - Tel. +39-0442-631111 - Fax +39-0442-631292 - www.sime.it

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE	POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
38	• 6226412	OR Ø17,12x2,62 Joint OR Dalmar AN13 (3068) O-ring 3068 Junta OR 3068			47	• 6272701	Frame assembly lower side Elemento inferior chasis Prolunga rubinetto caricamento Rallonge pour robinet de remplissage Filling cock extension		
39	• 6226601	Molla raccordo scambiatore Ressort de liaison échangeur Spring for heat exchanger connection Muelle por racor intercambiador			48	• 6281502	Extensión grifo de rellenado Kit ricambi flussostato FP24 Pièces détachées fluxostat Flow water switch spare parts Recambios fluxóstato		
40	2030226	Guarnizione Ø 10,2x14,8x2 Joint Ø 10,2x14,8x2 Gasket Ø 10,2x14,8x2 Junta Ø 10,2x14,8x2			49	• 6013101	Sfiato automatico Purgeur d'air automatique Automatic air vent Purgador automatico		
41	6264747	Tubo mandata impianto Tuyau départ installation C.H. flow pipe		ITALIA ITALIA ITALIA	50	• 6017210	Sfiato aria 1/4" Purgeur manuel 1/4" Manual air vent 1/4" Válvula purgador aire 1/4"		
41 A	6264730	Tubo mandata impianto Tuyau départ installation C.H. flow pipe Tubo ida instalación		EXPORT EXPORT EXPORT EXPORT	51	6281500	Raccordo 3/4" OT Raccord 3/4" Straight fitting 3/4" Racor 3/4"		
42	• 6146701	Termostato sicurezza 100°C Aquastat de sécurité 100°C 100°C safety stat Termóstato seguridad			52	6281501	Raccordo 1/2" OT Raccord 1/2" Straight fitting 1/2" Racor 1/2"		
43	6226612	Molla doppia bloccaggio tubi Ressort de fixation tuyaux double Pipe fixing double spring Muelle doble bloqueo tubos			53	6226421	OR Dalmar R12 Joint OR Dalmar R12 O-ring Dalmar R12 Junta OR Dalmar R12		
44	6119370	Tappo per gruppo Technyl Bouchon pour groupe en Technyl Plastic plug Tapón para grupo Technyl			54	6281522	Kit scambiatore sanitario 14 piastre Kit échangeur à 14 plaques 14 plate heat exchanger kit Kit intercambiador sanit. 14 planchas		
45	• 6226414	OR 117 Ø 13,1x2,62 EP851 Joint OR 117 Ø 13,1x2,62 EP851 O-ring 117 Ø 13,1x2,62 EP851 Junta OR 117 Ø 13,1x2,62 EP851			55	6281503	Valvola deviatrice per gruppo Tecnyl Vanne de déviateur à pression d'eau Divertor valve Válvula presostática		
46	6138870	Elemento inf. telaio Élément inférieur châssis							

• Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta

Fonderie Sime S.p.A. - Via Garbo, 27 - 37045 Legnago (Verona) - Tel. +39-0442-631111 - Fax +39-0442-631292 - www.sime.it

COD. 3820060/959

TYPE FORMAT.ZIP 5 - 25 BF

DATE 14.09.2005

PAGE 5/7

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE	POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
56	• 6218610	Alberino rubinetto caricamento Arbre pour tuyau de remplissage Filling cock spindle							
57	6226607	Eje por grifo de rellenado Molla bloccaggio tubi Ressort de fixation tuyaux Pipe fixing spring			67	• 6243810	Ignition cable Cable electrodo encendido Valv. gas SIT 845 SIGMA		
58	5192600	Muelle bloqueo tubos Kit circolatore VA55 Dab Kit pompa VA55 Dab Dab VA55 circulating pump kit Kit bomba VA55 Dab			68	6226850	Vanne gaz type SIT 845 SIGMA SIT gas valve type 845 SIGMA Válvula gas SIT 845 SIGMA		
59	• 6028705	Guarnizione EP709 per Dab Joint EP709 pour Dab Gasket EP709 for Dab Junta EP709 por Dab			69	6226945	Tubo entrada gas Tuyau entrée gaz Gas inlet pipe Tubo entrada gas		
60	6281521	Flangia + OR motore Dab Bride + OR pour moteur Dab Flange + OR for Dab pump Brida + OR por motor Dab			70	2030228	Tubo valv. gas-collettore bruc. Tuyau raccordement vanne gaz-brûleur Pipe connecting gas valve-main burner Tubo conexión válvula gas-quemadores		
61	2000201	Vis M5x40 Screw M5x40 Tornillo M5x40			71	6146302	Guarnizione Ø 17x24x2 Joint Ø 17x24x2 Gasket Ø 17x24x2 Junta Ø 17x24x2		
62	• 6040201	Valvola sicurezza 1/2" 3 bar con OR Soupape de sécurité + joint OR - 3 bar Pressure relief valve Válvula seguridad			72	2030227	Controdado OT 3/4" Contratuercas 3/4" OT		
63	6288200	Fianco dx-sx camera stagna Paroi latér. droite/gauche ch. étanche Sealed chamber side panel Pared lateral cámara estanca			73	6289805	Guarnizione Ø 12x18x2 Joint Ø 12x18x2 Gasket Ø 12x18x2 Junta Ø 12x18x2		
65	• 6225715	Pressostato aria Pressostat air Air pressure switch			74	6273210	Pannello porta strumenti Tableau de bord Control panel Panel de mandos		
66	6269810	Presostato humos Cavo accensione Cable pour allumage			75	6217005	Guidaluce 2 uscite Guide lumière - 2 sorties Guidelight - 2 ways out Guia luz - 2 salidas		
							Termomanometro Thermomanomètre Temperature and pressure gauge Termomanómetro		

• Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta

Fonderie Sime S.p.A. - Via Garbo, 27 - 37045 Legnago (Verona) - Tel. +39-0442-631111 - Fax +39-0442-631292 - www.sime.it

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE	POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
76	6230698	Scheda elettronica Plaque électronique Main PCB Ficha electronica							
77	• 6201502	Alberino potenziometro Ø 6 Arbre pour trimmer Ø 6 Trimmer spindle Ø 6 Eje trimer Ø 6			86	6009585	White knob Ø 40 Manopla bianca Ø 40 Staffa supporto pannello strumentato Plaque de support tableau de bord Control panel bracket Abrazadera de soporte panel de mandos		EXPORT EXPORT
78	• 6201505	Alberino potenziometro Ø 6 Arbre pour trimmer Ø 6 Trimmer spindle Ø 6 Eje trimer Ø 6			87	6290012	Sportello Guichet Flap door Ventanilla		
80	2211610	Morsettierra di terra Bornier à 6 fast-on Earth faston Conector de tierra			88	• 6131401	Micro flussostato MPMV15/1 Micro pour fluxostat Microswitch for flowmeter Microinterruptor para fluxóstato		
81	6229509	Dado di serraggio alberino caricam. Ecrou de fixation arbre de remplissage Filling spindle locking nut Dado de cerre eje de rellenado			89	5191900	Micro valvola deviatrice + supporto Micro vanne de déviation + support Divertor valve microswitch + support Microint. válvula pres. + soporte		
82	6289900	Protezione pannello strumentato Protéction tableau de bord Control panel protecting cover Protección panel de mandos			90	6226605	Molla di tenuta Ressort de fixation Fixing spring Muelle de bloqueo		
83	6290300	Coperchio cavi pannello strumentato Couvercle cables panneau de bord Control panel cable cover Tapa cables panel de mandos			91	2051100	Molletta stringibulbo Ressort de fixation capillaires Retaining spring Muelle apretatubo		
84	6290200	Protezione termostato ambiente Couvercle raccord. therm. d'ambiance Room stat connection cover Tapa termostato ambiente			92	6288350	Porta camera stagna Porte antérieur chambre étanche Sealed chamber front panel Panel delantero cámara estanca		
85	6290101	Manopola Ø40 Poignée Ø 40 Knob Ø 40 Manopla Ø 40		ITALIA ITALIA ITALIA ITALIA	93	6001210	Spioncino Ø 30 Regard de flamme Peephole Mirilla		
85 A	6290100	Manopola bianca Ø40 Poignée blanche Ø 40		EXPORT EXPORT	94	6287321	Mantello Jaquette compl.Format ZIP 25 Casing Envolvente		

• Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta

COD. 3820060/959

TYPE FORMAT.ZIP 5 - 25 BF

DATE 14.09.2005

PAGE 7/7

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE	POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
95	• 2013302	Piastrina per autof. U/8/11/9 Plaquette pour vis à tôle Fastener for self tapping screw Placa por autorroscante				6299907	Connettore 6 poli cablato Stocko CN7 Connecteur à 6 poles Stocko CN7 6 pole Stocko connector CN7 Conexión cableada 6 pol. Stocko CN7		
96	2004510	Vite 8Px7/8" Vis 8Px7/8" Screw 8Px7/8" Tornillo 8Px7/8"			6299909	Connettore cablato 4 poli Lumberg CN2 Connecteur à 4 bornes Lumberg CN2 4 pole Lumberg cable connector CN2 Conexión 4 polaridades Lumberg CN2			
97	6112420	Vite pannello strumentato Vis tableau de bord Control panel screw Tornillo panel de mandos			• 6233506	Fusibile T1,6A Fusible Ø 5x20 T1,6A 250V Fuse T1,6A 250V Fusible T1,6A			
98	6028624	Diaphragma aria Ø 87,5 Diaphragme air Ø 87,5 Air diaphragm Ø 87,5 Diafragma aire Ø 87,5			• 5144712	Set GPL Set de transf.à GPL Conversion kit to LPG Kit transformación GLP			
99	5192200	Kit guarnizioni camera stagna Kit joint chambre étanche Gasket for sealed chamber Kit juntas cámara estancia			• 6281506	Kit OR gruppo idraulico Kit joint OR pour groupe hydraulique O-ring kit for hydraulic group Kit juntas OR para grupo hidráulico			
	5187320	Gruppo idraulico in Technyl Groupe hydraulique en Technyl Technyl hydraulic group Grupo hidráulico de Technyl			6281507	Kit coppiglie gruppo idraulico Kit goupille OR pour groupe hydraul. Split pin kit for hydraulic group Kit clavijas OR para grupo hidráulico			
	5191128	Gr. pannello strumentato Tableau de bord complet Complete control panel Panel de mandos completo			Prodotti di Riferimento - Produits de référence - Products reference - Producto de referencia:				
	6127210	Cavo alimentazione L.2000 Cable d'alimentation Main cable L=2000 Cable de alimentación			8098485:	Format.zip 5 25 BF Natural gas - EXPORT			
	6299906	Connettore cablato 14 poli Lumberg CN6 Connecteur à 14 bornes Lumberg CN6 14 pole Lumberg cable connector CN6 Conexión 14 polaridades Lumberg CN6			8098486:	Format.zip 5 25 BF L.P.G. - EXPORT			
					8098487:	Format.zip 5 25 BF Natural gas - ITALIA			
					8098488:	Format.zip 5 25 BF L.P.G. - ITALIA			
					Verificare la corrispondenza con la targhetta caldaia. Vérifier la correspondance avec la plaque signalétique. Check the correspondence with the boiler data plate. Verificar la correspondencia con la tarjeta de la caldera.				

• Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta

Fonderie Sime S.p.A. - Via Garbo, 27 - 37045 Legnago (Verona) - Tel. +39-0442-631111 - Fax +39-0442-631292 - www.sime.it